

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

AS 20 L PC
ASA 20 L PC
ASA 30 L PC
AS 20 M PC
ASA 30 M PC
ASA 30 H PC

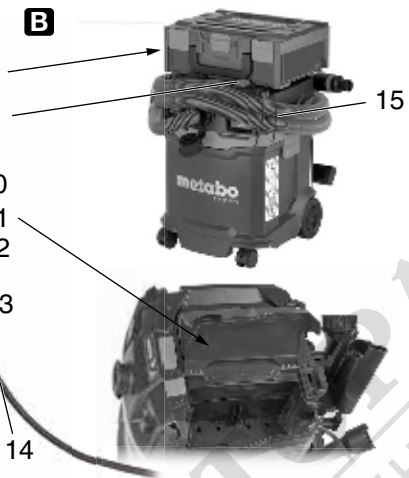
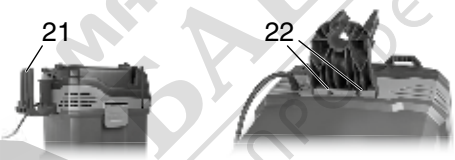
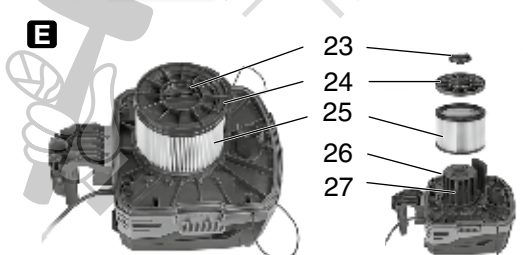


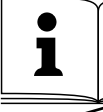
BG Превод на оригиналната инструкция за експлоатация.

Euromaster

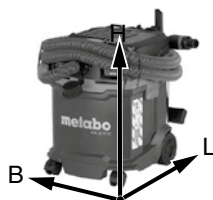
“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя. Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

www.metabo.com

A**B****C****D****E****F****G** „PressClean“

 15.		AS 20 L PC	ASA 20 L PC	ASA 30 L PC	AS 20 M PC	ASA 30 M PC		ASA 30 H PC	
Serial Number*1)	-	02083..	02085..	02086..	02084..	02087..		02088..	
K	-	L	L	L	M	M		H	
A (L x B x H)	mm	381 x 377x 417	500 x 377x 417	500 x 377x 510	500 x 377x 417	500 x 377x 510		500 x 377x 510	
U	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	110	220-240	
F	Hz	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60		50-60	
I	A	5					10		5
N	-	H05 VV - F	H05 VV - F	H05 VV - F	H07 RN - F	H07 RN - F		H07 RN - F	
P ₁	W	1200	1200	1200	1200	1200		1200	
p _{U1} /p _{U2}	mbar (hPa)	210 / 225	210 / 225	210 / 225	210 / 225	210 / 225		210 / 225	
V _{1/s1} /V _{1/s2}	l/s	38 / 70	34 / 70	34 / 70	38 / 70	33 / 70		33 / 70	
D _{max1} / D _{max2}	m ³ /h	137 / 256	122 / 238	122 / 238	137 / 256	119 / 256		119 / 256	
V	l	20	20	30	20	30		30	
m	kg (lbs)	9,4 (20.7)	10,0 (22.0)	10,8 (23.8)	10,0 (22.0)	10,8 (23.8)		10,8 (23.8)	
L _{pa} /K _{pa}	dB (A)	78,1 / 2,5					79,4 / 2,5		78,1 / 2,5
S _Ø	mm (in)	32 (1,25)	32 (1,25)	32 (1,25)	32 (1,25)	32 (1,25)		32 (1,25)	
S _L	m (in)	1,75 (68 ²⁹ / ₃₂)	3,2 (126)	3,2 (126)	3,2 (126)	4,0 (157 ¹ / ₂)		4,0 (157 ¹ / ₂)	
IP		24							

		EU	UK	UK	AUS	CH	DK
U	(V)	230	240	110	240	230	230
P _{1max} :	(W)	1200	1200	1200	1200	1200	1200
P _{1max} :	(W)	2300	1900	600	1200	1100	1100
Σ	(W)	3500	3100	1800	2400	2300	2300
I _{max}	(A)	16	13	16	10	10	10


















CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1/A14/A2:2019+A15:2021, EN 60335-2-69:2012, EN IEC 63000:2018

ppa. B.F.

2022-12-20, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

A		6.35402000 ø 32 mm 400 cm	J		6.35413000 ø 35 mm
B		6.35405000 ø 32 mm 400 cm	K		6.35415000 ø 35 mm
C		6.35406000	L		6.35416000 ø 35 mm 300 mm
D		6.35407000	M		6.35417000 ø 35 mm 360 mm
E		6.35408000 ø 40/45 mm	N		6.35419000 6.35420000
F		6.35409000 ø 28/35 mm	O		6.35428000
G		6.35411000 ø 32 mm			
H		6.35412000			
I		6.35414000 ø 35 mm			



Преди да използвате уреда, прочетете внимателно и изцяло приложените указания за безопасност и инструкциите за употреба. Съхранявайте всички приложени документи и предавайте уреда само заедно с тези документи.

1. Декларация за съответствие

Декларираме на своя отговорност: Тези прахосмукачки, идентифицирани по тип и сериен номер *1), отговарят на всички съответни разпоредби на директивите *2) и стандартите *3). Техническа документация на адрес *4) - виж страница 3.

2. Област на приложение

AS 20 L PC, ASA 20 L PC, ASA 30 L PC, ASA 30 M PC, AS 20 M PC, ASA 30 H PC:

Този уред не е предназначен за използване от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и/или познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Спазвайте специфичните за страната разпоредби, както и спецификациите на производителя на материала.

Този продукт е предназначен за професионална употреба.

Не се допуска изсмукване на прах, съдържащ азбест.

Не може да се изсмуква с прахосмукачка горим прах.

Не могат да се изсмукват запалими или взривоопасни разтворители, материали, напоени с разтворители, взривоопасни прахове, течности като бензин, масло, алкохол, разреждатели или материали с температура, по-висока от 60 °C. В противен случай съществува опасност от експлозия и пожар! Устройството не трябва да се използва в близост до запалими газове и вещества. Само потребителят носи отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба. Трябва да се спазват общоприетите разпоредби за предотвратяване на злополуки и приложените инструкции за безопасност.

AS 20 L PC, ASA 20 L PC, ASA 30 L PC:

Л Прахосмукачката е подходяща за изсмукване на прах и твърди тела (счупени стъкла, пирони и др.), както и на всякакви течности.

освен силно запалими и горими течности и материали с температура над 60 °C. Прахосмукачката е подходяща за отделяне на сухи, незапалими прахове, незапалими течности, дървесен прах и опасни прахове с гранични стойности

> 1 mg/m³.

AS 20 M PC, ASA 20 M PC, ASA 30 M PC:

М Прахосмукачката е подходяща за събиране на опасен за здравето прах от клас М. Съгласно EN 60335-2-69.

прахосмукачката е подходяща за отделяне на сухи, незапалими прахове, незапалими течности, дървесни прахове и опасни прахове с гранични стойности на работното място ≥ 0,1 mg/m³.

За граничните стойности на работното място и канцерогенните вещества, моля, направете справка със списъка на граничните стойности на работното място или получите информацията от професионалните асоциации/институции във вашата страна.

Резултатът от теста за прах се отнася само за извличане и засмукване на сух прах.

Прахосмукачката е подходяща за използване като:

- Индустриална прахосмукачка (IS) за изсмукване на отложен прах.
- Прахоуловител (ENT) за улавяне на генерирания от машините за обработка на материали прах.
- Прахосмукачката е подходяща за използване в индустриални приложения, напр. в промишлеността, търговията, монтажите, строителството, работилниците, при бояджии, мазачи, дърводелци, дървообработващи цехове. Съгласно EN 60335-2-69.

ASA 30 H PC:

Н Прахосмукачката е подходяща за извличане на опасни и токсични прахове от прахов клас Н. Съгласно EN 60335-2-69.

Прахосмукачката е подходяща за отделяне на сухи, незапалими прахове, канцерогенни и патогенни частици, както и на незапалими течности, дървесни прахове и опасни прахове с гранични стойности на работното място < 0,1 mg/m³.

За граничните стойности на работното място и канцерогенните вещества, моля, направете справка със списъка на граничните стойности на работното място или получите информацията от професионалните асоциации/институции във вашата страна.

Резултатът от теста за прах се отнася само за извличането и абсорбирането на сух прах.

Прахосмукачката е подходяща за употреба като:

- a) Индустиална прахосмукачка (ИС) за изсмукване на отложения прах.
- b) Прахоуловител (ЕНТ) за извличане на генерирания във въздуха прах от машините за обработка на материали.

Прахосмукачката е подходяща за промишлена употреба, напр. в монтажа, строителството, промишлеността, сервизите, бояджиите, мазачите, дърводелските работилници, дървообработването. В съответствие с EN 60335-2-69.

3. Общи мерки за безопасност



Преди употреба потребителите трябва да получат информация,

инструкции и обучение за използването на оборудването и веществата, за които то трябва да се използва, включително безопасната процедура за изхвърляне на изсмукания материал.

4. Специални инструкции



Спазвайте текстовете, обозначени с този символ,

за ваша собствена защита и за защита на вашето устройство!


Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания.

Никога не позволявайте на деца да използват уреда.

Наблюдавайте децата, за да се уверите, че те не си играят с уреда.

Преди смяна на четки или други принадлежности: изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

Внимание! Използвайте само аксесоарите, приложени към уреда, или тези, посочени в инструкциите за употреба. Използването на други аксесоари може да застраши безопасността.

Внимание! Използвайте само  аксесоарите, приложени към уреда, или тези, посочени в инструкциите за употреба. Използването на други аксесоари може да застраши безопасността. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че охранващият кабел не влиза в контакт с въртящите се четки. Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз за следпродажбено обслужване или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Внимание. Почиствайте редовно ограничителя на нивото на водата и го проверявайте за признаци на повреда.

Не трябва да се извършват работи, различни от описаните тук.

В случай на неправилна употреба, неправилна работа или неправилен ремонт не се поема отговорност за евентуални щети.

Когато уредът не се използва, оставете маркуча прикрепен към уреда, за да предотвратите неволно изпускане на прах.

Не използвайте уреда и неговите принадлежности, ако:

- Устройството има видими повреди (пукнатини/ разкъсвания).
- охранващият кабел е повреден, напукан или остарял,
- има съмнение за невидим дефект (след падане).

Не насочвайте дюзата, маркуча или тръбата към хора или животни.

ВНИМАНИЕ

Изключете незабавно, ако се появи пяна или вода. Изпразнете контейнера и, ако е необходимо, филтъра.

Никога не се качвайте или сядайте върху уреда.

Винаги поставяйте свързващата кабел и маркуча така, че да няма опасност от спъване.

Не издърпвайте свързващия кабел през остри ръбове, не го прегъвайте и не го притискайте.

Ако свързващият кабел на уреда е повреден, той трябва да се замени със специален свързващ кабел. Вижте глава Ремонт.

Свързвайте уреда само към заземен контакт. Не използвайте повреден удължител.

Никога не включвайте и не изключвайте щепсела от електрическата мрежа с мокри ръце.

Дърпайте само за щепсела, никога за кабела.

ВНИМАНИЕ -

Контактът на уреда може да се използва само за целите, посочени в инструкциите за употреба.

Не оставяйте уреда без надзор. Изключете уреда от електрическата мрежа, ако работата е прекъсната за продължителен период от време. Обезопасете срещу неволно включване към електрическата мрежа.

Прахосмукачката не трябва да се използва или съхранява на открито при влажни условия.

ВНИМАНИЕ -

Тази машина трябва да се съхранява само на закрито.

Киселините, ацетонът и разтворителите могат да разядат частите на машината.

Преди всяка поддръжка, почистване на уреда и след всяка употреба изключете уреда и извадете щепсела от електрическата мрежа.

Обезопасете го срещу неволно включване към електрическата мрежа.

За почистването на прахосмукачката не трябва да се използват парочистачки и уреди за почистване под високо налягане.

Винаги поддържайте вътрешната страна на капака суха.

Замърсяване поради продължително непочистване, особено при

използване в предприятия за преработка на храни: Винаги почиствайте и дезинфекцирайте уреда веднага след употреба.

Никога не отваряйте уреда на открито по време на дъжд или гръмотевична буря.

Не използвайте уреда на открито при ниски температури.

Уредът не трябва да се използва в помещения, в които има опасност от експлозия.



Уверете се, че прахосмукачката е в безопасно положение.


В помещението трябва да има достатъчна скорост на въздухообмен L, когато отработеният въздух се връща в помещението. Спазвайте националните си разпоредби.


Съхранявайте контакта на уреда на сухо място и не го излагайте на влага.


Не включвайте удължители между прахосмукачката и електроинструмента.

Когато използвате контакта на уреда, използвайте прахосмукачката в суха среда.

 **Внимание!** Този уред  съдържа вреден за здравето прах. Операциите по изпраждане и поддръжка, включително изваждането на контейнера за събиране на прах, трябва да се извършват само от специалисти, носещи подходящи предпазни средства.

 Предупреждение за обща опасност!

 **Внимание!** Не използвайте уреда, без да сте прочели инструкциите за употреба!

 **ВНИМАНИЕ** -- Операторите трябва да бъдат подходящо инструктирани за използването на тази прахосмукачка и за веществата, за които трябва да се използва.

Специални указания за безопасност за AS 20 M PC, ASA 20 M PC, ASA 30 M PC:

Предупредителен надпис за машини с прахов клас M:



Да се спазва по време на изпраждане и поддръжка: Почистете устройството, преди да го отворите. Носете маска против прах. Избягвайте излагането на незасегнати лица на прах. Осигурете локална филтрираща вентилация. След това почистете зоната за поддръжка.

Не работете без цялостна филтрираща система.

(филтърни касети и PE торба за изхвърляне).

Тестът съгласно EN 60335, част 1 и 2-69 показва, че изискванията за безопасност по отношение на електрическата безопасност са изпълнени и при засмукване на смес от вода и въздух.

Специални инструкции за безопасност за ASA 30 H PC:

Предупредителен знак за машини с клас на прах H:



ВНИМАНИЕ: Този уред съдържа прах, който е вреден за здравето. Операциите по изпраждане и поддръжка, включително изваждането на контейнерите за събиране на прах, трябва да се извършват само от специалисти, които носят подходящи предпазни средства. Не работете с уреда без пълна филтрираща система.

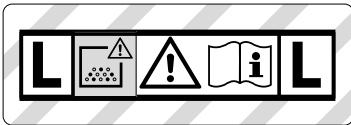
Спазвайте по време на операциите по изпраждане и поддръжка: Почистете уреда, преди да го отворите. Носете маска против прах. Избягвайте излагането на незасегнати лица на прах. Осигурете локална филтрираща принудителна вентилация. След това почистете зоната за поддръжка. Не работете без пълна филтрираща система. (филтърни касети и специални филтърни торбички от клас H).

Тестът съгласно EN 60335, част 1 и 2-69 показва, че изискванията за безопасност по отношение на електрическата безопасност са изпълнени и при засмукване на смес от вода и въздух.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не използвайте филтърни касети, след като сте ги извадили от машината.

Специални инструкции за безопасност за AS 20 L PC, ASA 20 L PC, ASA 30 L PC:

Предупредителен знак за машини с клас на запрашеност L:



Устройството е подходящо за изсмукване на вещества, които са слабо опасни за здравето. Уредът не е подходящ за намаляване на дървесния прах във въздуха, който дишате. Прахът от материали като оловни бои, някои видове дървесина, минерали и метал може да бъде вреден за здравето. Докосването или вдишването на праха може да причини алергични реакции и/или респираторни заболявания на потребителя или на намиращите се наблизо лица. Някои прахове, като дъбов или буков прах, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с добавки за обработка на дървесина (хромат, консерванти за дърво).

5. Функционални елементи

Виж стр. 2

- 1 Спирачка на ролките
- 2 Контейнер
- 3 Затваряща капачка (само за M/H устройства)
- 4 Смукателен отвор
- 5 Гнездо за електроинструмент (само ASA)
- 6 Дръжка за пренасяне
- 7 Горна част
- 8 Закрепване за система за куфари
- 9 Освобождаване на системата за куфари
- 10 Индикация за регулиране на обема на потока (само единици M/H)
- 11 Отделение за съхранение
- 12 Превключвател за вкл./изкл./автомат (не за AS)
- 13 Заклучване с блокировка
- 14 Мрежов кабел
- 15 Гума за закрепване на маркуча
- 16 Предпазител на ролката/ръкохватка
- 17 Заден край на смукателния маркуч
- 18 Преден край на смукателния маркуч
- 19 Държачи за торбичка за прах
- 20 Филтърна торба *
- 21 Държачи за аксесоари за дюзи и маркуч
- 22 Винтове
- 23 Капачка на филтъра
- 24 Капак на филтъра
- 25 Филтър
- 26 Поддържаща кошница на филтъра
- 27 Поплавък
- 28 Свързваща втулка
- 29 Задвижка за вторичен въздух
- 30 Вход за въздух
- 31 Бутон за почистване на филтъра "PressClean" (PC)
- 32 Филтърна торбичка от филц*
- 33 Полиетиленова торба за отпадъци*
- 34 Специална филтърна торба H-клас*

* * в зависимост от оборудването / не е включено в обхвата на доставката

6. Пускане в експлоатация

Преди пускане в експлоатация проверете



дали мрежовото напрежение и мрежовата честота, посочени на типовата табелка, съответстват на данните на вашата електрическа мрежа.

6.1 Поставяне на филтърна торба от флис 635424000 (32)

Препоръчваме използването на филтърни торбички от вълнена материя за:

- Приложения, при които се генерират малки количества фин прах (напр. шлайфане и отстраняване на бои и лакови покрития, изсмукване по време на кратко пробиване с малък диаметър < 10 mm и др.).
- Използване на машини като: фрези, рендета, малки шлайфове и др.

Когато използвате вълнена торбичка, функцията за почистване на филтъра не функционира.

Изключете устройството. Издърпайте щепсела от контакта. Обезопасете срещу неволно включване. Отворете ключалките (13). Извадете горната част (7) от контейнера (2).
Вижте фиг. В, стр. 2. Поставете новата филтърна торбичка в предвидения държач (19).
Поставете горната част обратно върху контейнера и затворете капачките.

6.2 Поставяне на торбичка 635425000/ 635426000 (33)

Препоръчваме използването на PE торбички за боклук при:

- Приложения, при които се генерират големи количества фин прах (напр. фрезование на мазилки, шлайфане на замазки и др.).
- Използване на машини като: Фрези за саниране, шлайфмашини за саниране, шлайфмашини за гипсокартон, фрези за канали в стени и др.

Изключете устройството. Издърпайте щепсела от контакта. Обезопасете срещу неволно включване. Отворете ключалките (13). Извадете горната част (7) от контейнера (2).

Разстелете равномерно полиетиленовата торба (33) на дъното на контейнера. Кръглите отвори на торбичката трябва да са вътре в контейнера. Поставете краищата на полиетиленовата торба върху ръба на контейнера, така че да е притисната отвсякъде от горната част (7).

Поставете горната част обратно върху контейнера и затворете капачките.

6.3 Специална филтърна торба H-Class 635427000 (34).

Специалната филтърна торба трябва да се използва за опасни за здравето прахове.

Изключете уреда. Издърпайте щепсела от контакта. Обезопасете срещу неволно включване. Отворете ключалките (13). Извадете горната част (7) от контейнера (2).

Разстелете равномерно външната PE торба на дъното на контейнера. Поставете краищата на PE външната торба върху ръба на контейнера, така че PE торбата да бъде притисната отвсякъде от горната част (7). Кръглите отвори на торбата трябва да са вътре в контейнера.

Поставете вътрешната торба от полиетилен в предвидения за тази цел съд (19).

Поставете горната част обратно върху контейнера, затворете ключалките.

6.4 Монтиране на държача за дюзи и шлаух (21)

Закрепете държача за аксесоари (21) към устройството с помощта на приложените винтове и подходящ инструмент, както е показано на фигура D, стр. 2.

6.5 Монтиране на смукателния маркуч

Вкарайте задния край на смукателния маркуч (17) в смукателния отвор (4).

6.6 Сваляне и закрепване на съединителната втулка (28).

Монтаж вж. стр. 2 Фигура F

Сваляне:

Разхлабете монтираната свързваща втулка (28), като завъртите срещу фиксатора на маркуча (фиг. Е № 2).

Поставяне:

Вкарайте предния край на маркуча (18) с ключалката в гнездото, докато ключалката се застопори.

6.7 Регулиране на смукателната мощност

Чрез завъртане на шибъра за вторичен въздух (29) може да се регулира подаването на въздух към входа за въздух (30) и по този начин смукателната мощност.

7. Уредът

7.1 Включване/изключване, автоматика

Изберете режима на работа с ключа (12):

Off = Прахосмукачката е изключена

On = Прахосмукачката е включена (ръчен режим)

AUTO= Автоматичен режим:

Прахосмукачката се включва или изключва от електроинструмент, свързан към контакта (5).

7.2 PressClean

Вижте фигура G, страница 2. За да почистите филтъра (25), използвайте силен въздушен поток: Натиснете бутона (31), докато смучете (натиснете 3 пъти), и дръжте отвора за засмукване (на смукателния маркуч или на контейнера) затворен.

7.3 Контакт (5) (само за ASA 20-30 L/M/H)



Контактът (5) е предназначен само за свързване на електроинструмент.



Максимално допустимата консумация на ток (от прахосмукачката и свързаното към нея устройство) не трябва да надвишава общо стойността I_{max} (вж. таблицата, страница 3).
Ако преклювачателят (12) е в положение AUTO, прахосмукачката се включва или изключва от електроинструмент, свързан към контакта (5).

7.4 Дисплей за контрол на дебита (10) (само за уреди AS 20 M PC, ASA 20 M PC, ASA 30 M PC, ASA 30 H PC)

свети в червено, ако не е достигнат необходимият дебит от 20 м/сек.

Ако резервоарът е пълен и/или смукателният маркуч е блокиран, индикатор за контрол на дебита светва и се чува звуков сигнал.

Отстраняване на проблеми вижте глава 10.2


8. Употреба

8.1 Сухо прахосмукане

Почиствайте само със сух филтър, уред и аксесоари. Когато са влажни, прахът може да залепне и да се натрупа.

Винаги използвайте филтърна торбичка от флийс (20) или РЕ торбичка за отпадъци (33) заедно с филтъра (25).

8.2 Мокро почистване с прахосмукачка

 Никога не използвайте уреда без поставен филтър или без специален филтър за мокро почистване. Уредът може да се повреди. Освен това може да изтече вода.

Преди мокрото почистване отстранете сухия засмукан материал. Това предотвратява силното замърсяване и образуването на напоявания.

Уредът е снабден с поплавък, който изключва въздушния поток през уреда при достигане на максималното ниво на течността. Когато това се случи, се чува отчетлива промяна в шума на двигателя. В този случай изключете уреда. След това извадете щепсела от контакта. Засмуквайте течности само ако поплавъкът (27) е в изправност (вж. глава 10. Поддръжка). След спиране от маркуча може да потече малко вода.

Преди изпразване първо извадете смукателния маркуч от течността.

Използвайте сухи филтри за последващо сухо почистване. Ако често сменят сухото и мокрото почистване, препоръчваме ви да използвате втори (резервен) филтър. Оставете филтрите, контейнерите и аксесоарите да изсъхнат, за да не полепва прах по влажните части.

Преди съхраняване: осигурете пълно изсъхване на влажните филтри и вътрешността на контейнера.


8.3 Транспорт

L Клас: Оставете маркуча в уреда, за да предотвратите случайно отделяне на прах.

Kлас M и H: когато маркучът е разединен, затворете входа за засмукване със запущалката. Вкарайте краищата на маркуча един в друг, така че да не може да излиза прах от маркуча.

Прикрепете смукателния маркуч или хранящата кабел към уреда с помощта на държача (21) и гумата (15).

Горната част (7) трябва да е здраво свързана към контейнера (2) - проверете дали ключалките (13) са затворени.


 **Дръжката (6) е предназначена само за ръчно транспортиране, но не и за закрепване към кранове или други подобни устройства!**

9. Почистване

9.1 Общи указания за почистване

Почистете контейнера и принадлежностите с вода. Избършете горната част (7) с влажна кърпа. Внимание! Този уред съдържа прах, който е вреден за здравето. Операциите по изпразване и поддръжка, включително отстраняването на контейнерите за събиране на прах, могат да се извършват само от специалисти, носещи подходящи предпазни средства.

Изпразване на контейнера

 Допустимо само за прахове с гранични стойности на експозиция > 1mg/m³.

- Издърпайте щепсела от контакта. Обезопасете срещу неволно включване.
- Отворете ключалките (13). Извадете горната част (7) от контейнера (2).
- Изпразнете контейнера.

Изпразване на филтърната торбичка


- Издърпайте щепсела от контакта. Подсигурете го срещу неволно включване.
- Поставете противопрахова маска.
- Отворете ключалките (13). Извадете горната част (7) от контейнера (2).
- Внимателно издърпайте назад филтърната торбичка (20) от смукателния отвор (4).
- Изхвърлете изсмукания материал в съответствие със законовите изисквания.


Изхвърляне на РЕ торбички и на специалните филтърни торбички H-Class

- Включете щепсела към контакта.
- Включете прахосмукачката и почистете филтъра: Натиснете бутона (31) ("PressClean", вж. глава 7.2).
- Изключете прахосмукачката: Превключете превключвателя (12) в положение "0".
- Поставете противопрахова маска.
- Отворете ключалките (13). Свалете горната част (7) от контейнера (2). Преди да поставите горната част, завъртете ключа (12) в положение "I", така че да се изсмуче падащият прах.
- Внимателно свалете РЕ торба (33) от стената на контейнера и я завържете с приложените кабелни връзки.
- Изхвърлете изсмукания материал в съответствие със законовите изисквания.

10. Поддръжка

10.1 Общи бележки

 Преди всякава поддръжка изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Обезопасете го срещу неволно включване.

 Почистване на уреда (вж. глава 9.).

За поддръжка от ползвателя прахосмукачката трябва да се разглобява, почиства и обслужва, доколкото това е осъществимо, без да се създава опасност за обслужващия персонал и други лица.

Предпазни мерки

Подходящите предпазни мерки включват почистване преди разглобяване, осигуряване на локална филтрираща вентилация там, където прахосмукачката се разглобява, почистване на зоната за сервизиране и подходящи лични предпазни средства.

10.2 Намаляване на смукателната мощност

Ако силата на засмукване намалее, извършете следните действия:

1. Почистване на филтъра (25): натиснете бутона (31) ("PressClean", вж. глава 7.2)
2. Изпразнете контейнера или сменете филтърната торбичка (20) респ. РЕ торбичка (33).
3. Сменете филтъра (25) или го изтръскайте, почистете с четка или го извадете, измийте го под течаща вода, подсушете го и отново го поставете (вж. глава 10.3).


10.3 Подновяване на филтъра

- Преди да смените филтъра (25), го почистете отново: Натиснете бутона (31) ("PressClean", вж. глава 7.2).
- Издърпайте щепсела от контакта. Обезопасете срещу неволно включване.
- Отворете ключалките (13). Извадете горната част (7) от контейнера (2).

Вижте фиг. Е, стр. 2. Разхлабете ключалката (23) (вижте щампата). Свалете капака (24) и извадете филтъра (25).

Незабавно поставете стария филтър в прахонепропусклива пластмасова торба и го изхвърлете по предназначение.

10.4 Датчик за вода

 **ВНИМАНИЕ** - Редовно почиствайте поплавъка (27), монтиран подвижно в коша на филтъра (26), и го проверявайте за повреди.

10.5 Техническа проверка

Поне веднъж годишно производителят или инструктирано лице трябва да извършва проверка на техническото състояние на уреда, например за повреда на филтъра, херметичността на уреда и функционирането на контролния панел.

За поддръжка от страна на потребителя прахосмукачката трябва да се разглобява, почиства и обслужва, доколкото това е практически възможно, без да се създава опасност за персонала по поддръжката и други лица.

Предпазни мерки

Подходящите предпазни мерки включват почистване преди разглобяване, осигуряване на локална филтрираща вентилация там, където прахосмукачката се разглобява, почистване на зоната за обслужване и подходящи лични предпазни средства.

При извършване на дейности по поддръжка или ремонт всички замърсени предмети, които не могат да бъдат почистени по задоволителен начин, трябва да бъдат изхвърлени. Такива предмети трябва да се

изхвърлят в непропускливи торби в съответствие с действащите разпоредби за изхвърляне на такива отпадъци.

11. Отстраняване на повреди


11.1 Намаляване на силата на засмукване

Следвайте инструкциите в глава Почистване.

- Филтърът (25) е замърсен? - почистете го.
- Филтърната торбичка (20) е пълна? - сменете я.
- РЕ-торбичка (33) е пълна? - сменете я.
- Контейнерът (2) е пълен? - изпразнете го.
- Дюзата, тръбите или маркучът са запушени? - почистете ги.

11.2 Уредът не се стартира

- Включен ли е щепсела в контакта?
- Мрежовият кабел е наред?
- Мрежата е без напрежение?
- Капакът на уреда е добре затворен?
- Датчикът за вода е изключил? - Изпразнете контейнера; изключете и включете отново.
- Превключвателят (12) е в положение "АУТО"? - Поставете в положение "I". Вижте глава 7.1.
- Прахосмукачката не се включва или изключва от електроинструмента, въпреки че превключвателят (12) е в положение "АУТО". - Включете електроинструмента в гнездото (5).

 **Не извършвайте промени в устройството. Свържете се с оторизиран сервиз или с отдела за обслужване на клиенти на Metabo (вж. глава 13. Ремонт).**

12. Аксесоари

Използвайте само оригинални аксесоари Metabo.

Ако се нуждаете от аксесоари, моля, свържете се с вашия дилър. За аксесоари вижте стр. 4. За пълната гама от аксесоари, вж. www.metabo.com или каталога

13. Ремонт

Ремонтите на инструментите могат да се извършват само от квалифициран електротехник!

Използвайте само оригинални резервни части Metabo.

Ако имате електроинструмент Metabo, който се нуждае от ремонт, моля, свържете се с вашия представител на Metabo. За адреси вижте www.metabo.com.

Можете да изтеглите списъци с резервни

14. Защита на околната среда

Опаковките на Metabo са 100% рециклируеми. Излезлите от употреба устройства и аксесоари съдържат големи количества ценни суровини и пластмаси, които също могат да бъдат включени в процеса на рециклиране.

Опаковъчните материали трябва да се изхвърлят в зависимост от етикета им и в съответствие с общинските указания. Допълнителна информация можете да намерите на www.metabo.com в раздел "Сервиз".

Настоящите инструкции за употреба са отпечатани на избелена хартия, която не съдържа хлор.



Само за страните от ЕС: Не изхвърляйте уредите в битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство, използваното оборудване трябва да се събира отделно и да се рециклира по екологосъобразен начин.

15. Технически данни

Разяснения към данните на стр. 3. Допускат се промени в резултат на техническия прогрес.

K = Клас прах. Съгласно EN 60335-2-69.

A = Външни размери

U = Мрежово напрежение

F = Мрежова честота

I = консумация на ток

N = Захранващ кабел

P₁ = Номинална входяща мощност

p_{U1} = Макс. подналягане (на маркуча)

p_{U2} = Макс. подналягане (при вентилатора)

V_{1/s1} = Макс. обемен поток (при маркуча)

V_{1/s2} = Макс. обемен поток (при вентилатора)

D = Макс. дебит (при маркуча)

D_{max1} = Макс. дебит (при вентилатора)

V = Макс. обем на резервоара

m = Тегло без кабела

S_ф = Диаметър на маркуча

S_l = Дължина на маркуча

Обща стойност на вибрациите (векторна сума от трите посоки):

Типични A-претеглени нива на звука:

L_{рА} = Ниво на звуковото налягане

K_{рА}, K_{WA} = Несигурност

IP = Степен на защита

При работа нивото на шума може да надхвърли 80 dB(A).



Носете антифони!

Измерени стойности, определени съгласно EN 60704.

~ Променлив ток

Посочените технически данни са с допустими отклонения (в съответствие с приложимите стандарти).

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ:

- Копие от фактура
- Гаранционна карта
- Разпечатка на регистрацията в интернет за 3-годишна гаранция

ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ:

Минималната законова гаранция от 24 месеца по смисъла на ЗЗП, важи само за физически лица, за юридически лица гаранцията е 12 месеца, освен ако не е упоменато друго от производителя:

- Електроинструменти Метабо и, регистрирани в интернет на адрес: www.metabo.com/xl в едномесечен срок след закупуването им 3 години
- Електроинструменти Метабо без регистрирация в интернет 1 година
- Акумулаторни батерии Метабо > 4 Ah 3 години
- Други Акумулаторни батерии и Зарядни устройства 6 месеца

Всички неизправности по функционирането на машините, причинени от дефекти по сглобяването или по материала, забелязани по време на гаранционния срок, се отстраняват безплатно в централен сервиз на Евромасер Импорт-Експорт ООД - град София.

ОТ ГАРАНЦИЯ СА ИЗКЛЮЧЕНИ:

- Повреди, причинени от естествено износване на четки, гумени плотове, ремъци, патронници, масло, лагери, о-пръстени, грес, кабели, сервизни пакети за профилактика, филтри свещи и други
- Повреди причинени от претоварване, лошо поддържане, замърсяване, пренапрежение
- Счупвания и пукнатини, причинени от удар
- Дефекти, причинени от износени или нестандартни консумативи
- Дефекти, които се дължат на неспазване инструкцията за експлоатация, претоварване и дейности, несъответстващи на техническите характеристики на машината
- Рекламация се приема само ако машината не е отваряна от потребителя или от неотризиран сервиз.

ПРАВИЛА НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СТОКИ:

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин за обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин за обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com